





[illegible]



















進展不忘穩健

服務必盡忠誠



永隆銀行

電話：5-8268333



副經理司楊啓彥透露  
旅行社註冊和領牌

二週年紀念，本港旅遊業發展迅速，旅行社註冊和領牌工作，已告一段落。楊副經理表示，目前已有超過一百間旅行社，在旅遊局註冊並領得牌照。他指出，旅行社的註冊和領牌工作，是旅遊業發展的重要基礎。目前，旅遊局正積極推廣旅遊業，並希望透過旅行社，為旅客提供優質的旅遊服務。楊副經理又表示，旅遊局將繼續加強對旅行社的監管，以確保旅遊業的健康發展。

工商晚報今晨股市報價表

上午收市			十一時正			十一時四十五分		
▲ 932.57 4.35			恒生指數：929.95 ↑ 1.73 漢東指數：4359.08 ↑ 10.77			金銀綜合：775.67 ↑ 3.93 金指數：891.75 ↑ 4.80 銀指數：691.61 ↑ 1.79		
	前收市價	開市價	上午收市		前收市價	開市價	上午收市	
銀 行 類	滙豐銀行	7.90	7.90	7.90	利興發展	2.25		
	恒生銀行	40.25	40.50	40.25	世界發展	0.50		
	東亞銀行	27.30			好世界投資	0.25	0.26	
	海外信託銀行	4.25		4.25	亨隆地產	1.18		
	新鴻基銀行	2.35			新鴻基地產	5.60	5.65	
	永隆銀行	44.00			嘉年地產	0.98	0.95	
	工商銀行	3.45			恒隆地產	2.80	2.80	
	嘉華銀行	1.65			亞細安	0.34		
	友聯銀行	6.65			華光地產	0.73	0.72	
	九龍電燈	13.70	13.70	13.70	建煌新記	0.45		
公 用 類	港燈集團	5.35	5.35	5.35	廖創興	1.90		
	電話公司	30.25	30.25	30.25	四海地產			
	九龍巴士	8.10		8.10	遠東發展	0.61	0.61	
	中華巴士	7.00			泰盛發展	1.17	1.17	
	油蔴地小輪	2.40			聯邦地產A	3.275		
	香港隧道	10.80			信託公司A	4.10		
	中華煤氣	46.00	46.25	46.50	鷹君	0.44		
	九龍倉	3.70	3.70	3.75	百寧順	0.08		
	中華造船廠	0.87		0.87	新景豐地產	0.26		
	東方海外	2.75	2.725	2.725	恒基兆業地產	1.06	1.0	
倉 庫 類	信德船務	1.50			運理置業	0.62	停牌	
	會德豐船務A	2.15			信和置業	0.34	0.3	
	維達航業	0.29	停牌		國際城市地產	0.425	0.42	
	信德航業	0.28		0.275	遠東實業	7.70	7.7	
	華光航業	2.95	2.975	2.975	金利源業	1.70	停牌	
	怡和証券	8.45		8.45	明輝發展	4.25		
	隆豐投資	1.54		1.54	新時代地產			
	新鴻基証券	1.50			大新公和	3.65	3.7	
	美迪臣証券	0.195			齊洲英坭	15.90	15.90	
	泛印國際	0.78			保華	2.905	2.95	
投 資 類	永盛財務	1.20			新昌	0.79		
	亞洲保險	11.00			海港工程	0.32		
	晉通東方	57.50	55.00	55.00	德榮	1.66	1.66	
	怡富特別投資	0.60			長江製衣	4.80		
	第一太平財務	2.45		2.475	南聯實業	4.55	4.585	
	第一太平實業	5.45		5.60	南洋紗廠	55.00		
	聯合企業	5.10	5.20	5.10	裕泰針織	6.70		
	其昌保險	12.50	停牌		馬斯活	59.00		
	和記黃埔	11.60	11.70	11.70	麗新製衣	5.00		
	怡和公司	13.00	13.20	13.20	麗德投資	0.70		
工 商 類	會德豐A	3.075	3.125	3.125	大酒店	25.00		
	太洋行A	12.40	12.50	12.40	遠東酒店	0.92	0.9	
	仁孚	1.02			百樂酒店	1.40		
	立興	2.60		2.685	美麗華酒店	37.00		
	永安集團	3.30			海港公司	38.50		
	佳寧置業	0.88	停牌		凱聯酒店	2.325	2.4	
	康力投資	2.05		2.05	富豪酒店	0.22	0.22	
	環球電子	5.30			永安公司	1.38		
	莊士集團	1.26		1.26	先施公司	33.00	32.5	
	生力啤	6.50			連卡佛A	8.20		
地 產 類	寶光	1.75			裕華	2.30		
	港機工程	5.60		5.40	鱈魚恤	4.60		
	忠德石油	6.25		6.25	和黃認股証	3.65	3.55	
	置地公司	3.45	3.90	3.95	置地認股証	5.75	5.5	
	新昌地產	0.23		0.23	港燈認股証	6.85		
	希慎興業	0.45	0.45	0.45	康力認股証	2.90	2.9	
	百利保投資	0.255		0.26	怡和認股証	1.35	1.36	
	世紀城市	0.82			怡証認股証	0.75	0.7	
	莊士置業	0.22			信和認股証	0.045		
	新城市地產	0.59			富豪認股証	0.035		
認 股 証	新世界發展	3.15	3.75	3.75	百利保認股証	0.03		
	太古地產	5.35	5.40	5.40	第一太平實業股權	0.29	0.30	
	大昌地產	0.94		0.98	海外信託認股証	1.10	1.0	
	大生地產	1.40		1.44	隆豐認股証	0.57		
	大置地產	0.345		0.33	泰盛認股証	0.12		
	永泰地產	2.65			佳寧認股証	0.11	停牌	
	合和地產	2.00		2.00	新城市認股証	0.06		
	紀德置業	1.75			美迪臣証券認股	0.04		
	第一城市	2.10		2.15	怡富認股証	0.20		
	長江實業	8.10	8.10	8.15	莊士置業認股証	0.15		
三	利安地產	0.50			電話認股証	19.50	20.0	
	美居集團	1.07			東方海外認股証	2.80	2.9	



# 憲報公佈修訂水務條例

## 污染及浪費食水 最高罰款額提高

【本報訊】政府今日公佈一九八三年水務（修訂）條例，其中最高罰款額提高，並增加罰款種類。此項修訂條例，係根據一九八二年水務條例，經水務委員會建議，並經水務局諮詢各界意見後，所擬定之修訂草案。此項修訂條例，將於一九八三年一月一日起生效。其要點如下：

（一）最高罰款額提高：原條例規定，違反水務條例者，最高可罰款一萬元。現經修訂後，最高罰款額提高至二萬元。此項提高，係針對違反水務條例中，關於污染及浪費食水之規定。此項提高，旨在加強對污染及浪費食水之懲罰，以保障水質及水資源之利用。

（二）增加罰款種類：原條例規定，違反水務條例者，最高可罰款一萬元。現經修訂後，增加罰款種類，包括：（一）違反水務條例中，關於污染及浪費食水之規定者，最高可罰款二萬元；（二）違反水務條例中，關於水質之規定者，最高可罰款一萬元；（三）違反水務條例中，關於水資源之利用之規定者，最高可罰款一萬元。

# 新界市區的土牌招標結果

## 中標價降一至三成

【本報訊】政府今日公佈新界市區的土牌招標結果。此次招標，係針對新界市區的土牌，共計一百多個。中標價較原價降一至三成。此項招標結果，旨在加強對新界市區的土牌管理，並提高土牌之利用效率。此次招標，共收到一百多個申請，其中一百多個中標。中標價較原價降一至三成。此項招標結果，旨在加強對新界市區的土牌管理，並提高土牌之利用效率。

# 港府修訂監獄條例

## 對犯罪懲教署人員 可以施行紀律處分

【本報訊】港府今日公佈修訂監獄條例。此項修訂條例，旨在加強對監獄之管理，並提高監獄之安全。此項修訂條例，將於一九八三年一月一日起生效。其要點如下：

（一）對犯罪懲教署人員施行紀律處分：原條例規定，對犯罪懲教署人員之紀律處分，僅限於警告、記過、撤職等。現經修訂後，增加對犯罪懲教署人員之紀律處分，包括：（一）警告；（二）記過；（三）撤職；（四）停職；（五）開除名籍。

（二）加強監獄之安全：原條例規定，監獄之安全，由監獄管理局負責。現經修訂後，增加監獄之安全，包括：（一）加強監獄之圍牆；（二）加強監獄之警備；（三）加強監獄之巡邏；（四）加強監獄之通訊；（五）加強監獄之醫療。

# 太子道煤氣喉爆炸

## 工人被火燄灼傷

【本報訊】一名工人，今日在太子道進行煤氣喉工程時，發生煤氣喉爆炸，工人被火燄灼傷。據悉，該工人係在進行煤氣喉工程時，不慎將煤氣喉弄破，導致煤氣洩漏，並引發爆炸。工人被火燄灼傷，傷勢嚴重。目前，該工人正接受治療。警方已展開調查，以確定爆炸原因。

# 港督訪澳返港時強調

## 本港具有經濟潛力 港元弱勢不會持久

【本報訊】港督今日在訪問澳門返港時，強調本港具有經濟潛力，港元弱勢不會持久。港督表示，本港具有豐富之經濟資源，並具有強大之經濟潛力。雖然目前港元弱勢，但隨著本港經濟之發展，港元弱勢將會扭轉。港督並表示，政府將採取措施，以穩定港元匯率，並促進本港經濟之發展。

### 今日天氣預測

天氣晴朗，今日天氣預測如下：

今日天氣：晴，最高溫度：三十一度，最低溫度：二十二度。

明日天氣：晴，最高溫度：三十二度，最低溫度：二十三度。

後日天氣：晴，最高溫度：三十三度，最低溫度：二十四度。

# 非官議員黃保欣表示

## 大部份僱主及工人 仍不重視工業安全

【本報訊】非官議員黃保欣今日表示，大部份僱主及工人，仍不重視工業安全。黃保欣表示，工業安全是保障工人生命財產安全之重要因素，但大部份僱主及工人，仍不重視工業安全。黃保欣呼籲僱主及工人，應加強對工業安全之重視，並採取措施，以保障工人生命財產安全。

# 港九四個的士商會代表

## 今與運輸署官員會議 商討增加附加費問題

【本報訊】港九四個的士商會代表，今日與運輸署官員會議，商討增加附加費問題。據悉，的士商會代表表示，增加附加費將增加的士司機之負擔，並可能導致的士司機減少。運輸署官員表示，增加附加費是為了增加的士司機之收入，並提高的士司機之待遇。雙方將就增加附加費問題進行進一步之商討。

# 梁錦卿父親循民事

## 控告港府索取賠償

【本報訊】梁錦卿之父梁錦棠，今日向法院提起訴訟，控告港府索取賠償。梁錦棠表示，其子梁錦卿在執行公務時，不幸遇害，港府應向其家屬索取賠償。港府則表示，梁錦卿之遇害，係因意外所致，港府不應向其家屬索取賠償。雙方將就此案進行進一步之法律程序。

# 兩大超級市場集團仍有存貨

## 入口貨零售價 暫時不會提高

【本報訊】兩大超級市場集團，今日表示仍有存貨，入口貨零售價暫時不會提高。據悉，兩大超級市場集團分別為「豐華」及「豐華」。兩大超級市場集團表示，雖然目前入口貨價格有所波動，但由於仍有存貨，零售價暫時不會提高。兩大超級市場集團並表示，將密切關注入口貨價格之變化，並根據市場情況調整零售價。

# 擊打脹通受亦犯囚

## 顧照加善局當幸 償補費活生高提

【本報訊】一名囚犯，今日在獄中擊打脹通，幸得獄警及時發現，並將其送往醫院治療。獄警表示，該囚犯在獄中表現良好，並未參與任何違法活動。獄警並表示，將加強對囚犯之監管，以確保獄中安全。

# 市民電話舉報

## 三夜盜竊案廳 警方拘三疑人

【本報訊】警方今日表示，市民電話舉報三夜盜竊案廳，警方已拘捕三名疑人。警方表示，三名疑人涉嫌在過去三夜內，多次盜竊案廳。警方在接到市民舉報後，立即展開調查，並最終拘捕了這三名疑人。警方並表示，將對這三名疑人進行進一步之法律程序。

# 物業市場不景租金下降

## 租管樓宇租金 竟較市價為高

【本報訊】物業市場不景，租金下降，租管樓宇租金竟較市價為高。據悉，由於物業市場不景，租金普遍下降。但租管樓宇之租金，卻較市價為高。租管樓宇業主表示，租管樓宇之租金較高，是因為租管樓宇之設施較好，且租管樓宇之管理較嚴。租管樓宇業主並表示，將繼續維持租管樓宇之租金水平。

# 長洲太平清醮盛會

## 一萬多個小包 今晨分給居民

【本報訊】長洲太平清醮盛會，今日舉行，一萬多個小包，今晨分給居民。據悉，長洲太平清醮盛會，是長洲居民之傳統節日。今年之盛會，規模較大，吸引了眾多居民參加。盛會中，有一萬多個小包，將於今晨分給居民。居民表示，非常感謝盛會之舉辦，並表示將參加盛會。

# 格價茶館

格價茶館，今日推出多款新茶，歡迎光臨。格價茶館表示，今日推出多款新茶，包括：（一）綠茶；（二）紅茶；（三）烏龍茶。格價茶館並表示，將繼續推出更多新茶，以滿足顧客之需求。

### 善補靈藥

善補靈藥，具有不可思議之功效，能補血、強身、健腦。凡患有貧血、體弱、神經衰弱等症者，服之立見奇效。本藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來購買。

### 可以防止病症後發

本藥具有預防病症後發之功效，能防止病症再次發作。凡患有各種病症者，服之立見奇效。本藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來購買。

### 長洲太平清醮盛會

長洲太平清醮盛會，今日舉行，一萬多個小包，今晨分給居民。據悉，長洲太平清醮盛會，是長洲居民之傳統節日。今年之盛會，規模較大，吸引了眾多居民參加。盛會中，有一萬多個小包，將於今晨分給居民。居民表示，非常感謝盛會之舉辦，並表示將參加盛會。

### 物業市場不景租金下降

物業市場不景，租金下降，租管樓宇租金竟較市價為高。據悉，由於物業市場不景，租金普遍下降。但租管樓宇之租金，卻較市價為高。租管樓宇業主表示，租管樓宇之租金較高，是因為租管樓宇之設施較好，且租管樓宇之管理較嚴。租管樓宇業主並表示，將繼續維持租管樓宇之租金水平。

### 格價茶館

格價茶館，今日推出多款新茶，歡迎光臨。格價茶館表示，今日推出多款新茶，包括：（一）綠茶；（二）紅茶；（三）烏龍茶。格價茶館並表示，將繼續推出更多新茶，以滿足顧客之需求。

### 永霸天下第一線

永霸天下第一線，今日推出多款新產品，歡迎光臨。永霸天下第一線表示，今日推出多款新產品，包括：（一）飲料；（二）零食；（三）日用品。永霸天下第一線並表示，將繼續推出更多新產品，以滿足顧客之需求。

### 首四個月月份雨量 較正常多三倍半

【本報訊】首四個月月份雨量，較正常多三倍半。據悉，首四個月月份雨量，較正常多三倍半。此項雨量之增加，可能導致水災之發生。政府已採取措施，以應對水災之發生。政府並表示，將加強對水災之預防工作，以保障人民生命財產安全。

### 善補靈藥

善補靈藥，具有不可思議之功效，能補血、強身、健腦。凡患有貧血、體弱、神經衰弱等症者，服之立見奇效。本藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來購買。

### 可以防止病症後發

本藥具有預防病症後發之功效，能防止病症再次發作。凡患有各種病症者，服之立見奇效。本藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士前來購買。

### 長洲太平清醮盛會

長洲太平清醮盛會，今日舉行，一萬多個小包，今晨分給居民。據悉，長洲太平清醮盛會，是長洲居民之傳統節日。今年之盛會，規模較大，吸引了眾多居民參加。盛會中，有一萬多個小包，將於今晨分給居民。居民表示，非常感謝盛會之舉辦，並表示將參加盛會。

### 物業市場不景租金下降

物業市場不景，租金下降，租管樓宇租金竟較市價為高。據悉，由於物業市場不景，租金普遍下降。但租管樓宇之租金，卻較市價為高。租管樓宇業主表示，租管樓宇之租金較高，是因為租管樓宇之設施較好，且租管樓宇之管理較嚴。租管樓宇業主並表示，將繼續維持租管樓宇之租金水平。

### 格價茶館

格價茶館，今日推出多款新茶，歡迎光臨。格價茶館表示，今日推出多款新茶，包括：（一）綠茶；（二）紅茶；（三）烏龍茶。格價茶館並表示，將繼續推出更多新茶，以滿足顧客之需求。



第三場

⑤豐收月 ②紫翹 ①麒麟  
⑥卓越

第四場

③大拿手 ⑦常勝 ④扶搖直上

第八場

香草地角處，照非所宜。  
△雄對近況有  
駒都有可爭之質  
頭，值得勸勝否

△黃里近為名勝，但看來幾與始終以沙地為特色，今易有煙臺一位的風貌，過海餘家，便更有風光帶，此兩以煙臺久已不為最好場地，看來差不在小，有可憐分或可消起。

[illegible]

東4	東3	培6	東3	東5	施8
14葵11	13東6	②培12	①東6	⑤曹4	13施
13興8	④東10	③格14	10東2	②曹3	④施9

  

9佳利時	8捷迅	7獨行俠	6信威	5超勁	4惠益
6陳忠三	4聖志祥	9譚文彪	7洪偉平	8告奧尼	3何鑑隆
歐4	吳7	關7	朱9	吳7	陳4

就 9	區 7	正 5	洪 2	監 7	黃 10
忠 5	直 4	東 8	興 6	藍 10	賓 7
就 6	雷 7	就 5	洪 5	東 5	朴 13



# 上陣馬三週試跑分段時速總表

R: 最後試跑 GT: 草地試開 ST: 沙地試開 ①: 加一課 ★: 今晨試跑

第一場	新馬	九七五米
1-4	5-7	8-11 12-14 15-18 19-20
1 (出賽)	半59.1面 30.4 28.7	半51.8加A 28.5 25.3
2 (出賽)	半59.1號A 31.9 27.2	半53.8加 27 26.8
3 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半52.6加A 28.2 28.4
4 (出賽)	半59.1號A 31.9 27.2	半55.4東A 30.4 25
5 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半58.2東A 30 28.2
6 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半58.3與 29.8 28.5
7 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半57.1與A 29.2 27.9
8 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4
9 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4
10 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4
11 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4

第五場	第三班	一二三米
1 (出賽)	半59.1面 30.4 28.7	半51.8加A 28.5 25.3
2 (出賽)	半59.1號A 31.9 27.2	半53.8加 27 26.8
3 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半52.6加A 28.2 28.4
4 (出賽)	半59.1號A 31.9 27.2	半55.4東A 30.4 25
5 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半58.2東A 30 28.2
6 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半58.3與 29.8 28.5
7 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半57.1與A 29.2 27.9
8 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4
9 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4
10 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4
11 (出賽)	半59.7與 31.4 28.3	半56.2李R 30.8 25.4

### 列根預算案遭反對

列根預算案遭反對，引起各界關注。預算案中涉及多項稅收調整，引發了廣泛的討論和爭議。反對者認為，該預算案將增加普通民眾的負擔，並對經濟產生負面影響。支持者則認為，該預算案是必要的，旨在促進經濟增長和財政平衡。

### 白蝕 康威歐

白蝕 康威歐 專科醫師。本診所專治各種皮膚病，包括白蝕、濕疹、牛皮癬等。採用先進治療技術，見效快，不復發。地址：上海路四號。電話：二二五五五。

Various small advertisements and notices at the bottom of the page, including real estate listings and local business ads.